



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/279
S/1995/568
12 July 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункты 39, 75 и 81 первоначального перечня*
МОРСКОЕ ПРАВО
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА
В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятидесятый год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций
от 12 июля 1995 года на имя Генерального секретаря

Что касается письма Постоянного представителя Греции от 29 июня 1995 года на Ваше имя (A/50/264-S/1995/526), то я решительно возражаю против его тона и содержания.

Во-первых, в письме г-на Захаракиса вновь делается попытка исказить факты и обойти основные рассматриваемые вопросы, и в этой связи оно выпадает из контекста.

К сожалению, Греция, по-видимому, все еще продолжает придерживаться своих прошлых экспансионистских устремлений. После образования около 160 лет тому назад национального греческого государства оно за пять раз втрое увеличило размер своей территории – главным образом за счет Турции. Две другие попытки Греции расшириться на восток были остановлены в Анатолии в 20-х годах нашего века и в районе восточного Средиземноморья – в 70-е годы.

Турция же, с другой стороны, на протяжении этих 160 лет не приобрела ни одного дюйма греческой территории.

* A/50/50/Rev.1.

Внешняя политика Турецкой Республики характеризуется умеренностью. У Турции нет территориальных амбиций за пределами ее национальных границ. В отличие от эллинизма, который в качестве национальной идеологии не имеет границ, турецкий национальный пакт направлен на сохранение существующих границ Турции. Турция по-прежнему полностью уважает территориальную целостность всех своих соседей, включая Грецию.

Что же касается кипрского вопроса, то турецкая интервенция 1974 года основывалась на международном договоре и поэтому была полностью законной. Г-ну Захаракису следовало бы также признать ответственность своей страны за нынешнее состояние дел на Кипре, сложившееся в результате государственного переворота, совершенного в 1974 году с целью присоединения Кипра к Греции.

Утверждение Греции о том, что Турция представляет для Греции угрозу, является со всех точек зрения искажением фактов. Такое утверждение используется Грецией в качестве предлога для ее экспансионистских целей и враждебного отношения к Турции. Именно у Греции существуют территориальные амбиции в отношении районов, находящихся за пределами ее территории – не только в Эгейском море, но и в восточном Средиземноморье, Фракии, Македонии и Эпире. Новая военная оборонительная доктрина Греции, основанная на концепции создания единого греческого пространства, является экспансионистской и наступательной военной доктриной, основанной на расе. Такая доктрина представляет собой большую угрозу миру и стабильности в нашем регионе. Кроме того, общеизвестна поддержка Грецией террористических организаций, имеющих бесплодные претензии на территориальную целостность и политическое единство Турции. Мы считаем достойным большого сожаления тот факт, что Греция оказывает в настоящее время безоговорочную поддержку терроризму, который в международном масштабе признается главной угрозой человечеству.

Я хотел бы подтвердить, что Турция полна решимости не поступаться своими основополагающими юридическими правами и интересами в Эгейском море перед лицом греческих замыслов.

Вместе с тем, обращаясь к будущему, я хотел бы вновь подтвердить нашу готовность начать процесс конструктивного диалога с целью нахождения взаимоприемлемых равноправных и справедливых решений всех наших разногласий путем переговоров, ориентированных на достижение конкретных результатов. Мы по-прежнему полагаем, что улучшение турецко-греческих отношений отвечает наилучшим интересам обоих государств и настолько необходимо для укрепления столь необходимой стабильности в нашем регионе.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 39, 75 и 81 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Ынал БАТУ
Постоянный представитель
